

掠水一身驕，
劍翮難爲侶，
錦翎不屑招，
寒巢歸去晚，
昨日是花朝。

秋燕

天末涼風起，
春申尙作僑，
丹楓隨露冷，
黃菊對霜驕；
弱羽拖濃霧，

歸心逐暮潮，
喃喃含淚語，
何計趁扶搖？
春燕

渾身杏雨飛，
展翅恨天低！
目矚珠簾遠，
巢安畫棟危。
冲霄揮玉翮，
橫海憶烏衣，
故主頻相慰，
含嗔笑來遲。

友聲服務欄

投考大學英語函授

——學長子弟半價優待——

編輯學長：

小弟雖係研究鐵路（與修城學長同班），但愛好的却是編著英文，用非所學，真是所謂牛頭不對馬項，只是混混飯吃而已。又兼個性孤僻，不善交際，所以和同學絕少來往，更談不到對同學會有何貢獻。像小弟這種同學

真是有我不多，無我不少，說起來實在慚愧得很！

去年開辦了一個投考大學的英文函授班，以利青年學子對英文的進修，居然招了一千多學生，而且大部份都已經考入大學，辛苦一番，總算有了一個交代。今年已由「班」擴大而成爲「學校」

科目也慢慢在增加，現已開始招生。學長中想不乏子弟投考大學者，如欲參加，十分歡迎。學費方面當以五折優待，聊表小弟區區敬意。茲將招生簡章附後，請賜一角之地，予以披露爲感。
學弟周宗達敬啓

勝利投考大學英文

函授學校招生簡章

一、宗旨：輔助投考大學學生進修英語，培養實力。使有充分把握考取大學。本校去年受訓學生不下千人，大部份已考入大學，由此可見成績之佳，貢獻之大。

二、專家指導：講義完全根據臺灣各大學試題，臺大今年考試新法尤特別加以注意，材料格外豐富。由英語自修旬刊主編周宗達先生精編。周先生著有投考大學英文書籍甚多（書名附後）可說是指導投考大學英文之權威，若經此種有系統之訓練後，保證進步神速。

三、科目，學習順序時間及學費如左表

科目名稱	學習期間	學費	備註
英文法兩月通	兩個月	二十五元	學費共一二五元，一次或分批繳付均可，一次繳清者可享八折優待。 團體十人以上八折，二十人以上七折，三十人以上五折優待。本校舊學友八折優待，交大同學子弟五折優待。
英文法改錯	壹個月	二十元	
翻譯訓練	壹個月	二十元	
造句要訣	壹個月	二十元	
臺大新法訓練	貳個月	四十元	

△講義全部鉛印。

△學生得任意選科學習，不必全部都學。

△星期日上午郵局亦辦理劃撥。

四、手續：將學費存入當地郵局

第二三〇二號英語自修旬刊社

，劃撥儲金帳戶，並註明姓名

，地址及所學科目。

五、開學日期：各科已全部開學

隨時報名，隨時發給講義，

（但臺大新法訓練，須於明年

一月間開課），報名從速。

六、辦法：(1)文法兩月通講義每

十五日發一次（習題答案第二次十五日發）餘者於報名時一次發給(2)翻譯訓練造句要訣，習題須寄本社修改(3)學習全部

課程者，講義依照上表順序發給(4)有疑問時儘量提出，由本社負責解答，請附郵四角)。
七、補充教材，指定英語自修旬刊合訂本第6789各卷，因

聯誼晚會花絮

本刊記者。

△錢益同學赴美國考察公路業務，返國甫十天，他興緻勃勃地來參加聯誼晚會，而且特別向在座同學介紹 Butts 北京飯店，並把該店裏兩道滬菜——「爛污白菜肉絲」和「糖醋排骨」，好像說得津津有味，香氣噴鼻，聞者多垂涎欲滴。

△錢益同學自美返國，因為遍遊名山大川，閱歷較深，所以對人生享受方面，頗多卓見。他認為「吃」要吃中國菜，「住」要住美國的房子，「太太」要娶日本小姐。假如吃日本的菜，住中國房子，討美國老婆，那就叫做「活受罪」！

該刊係中英對照，內容充實，經教育廳推介為高中補充讀物，對於翻譯尤有幫助，每冊定價五元，交大校友子弟五折優待（四冊共售新臺幣拾元）。
八、投考大學必讀書藉，皆由周先生編著，直接向本社購閱，八折優待。
九、投考大學英語指導每冊六元
十、英文介系詞用法三元
十一、英文法改錯一千難題詳解五元
十二、英文標點用法一元五角
十三、如何免除英語普通錯誤五元